

INSTALLATION  
 INSTALACIÓN  
 INSTALLATION  
 INSTALAÇÃO  
 INSTALLATION  
 INSTALLAZIONE  
 安裝  
 取り付け  
 설치  
 УСТАНОВКА

# iCLASS<sup>®</sup>

by  
**HID<sup>®</sup>**

# R90

## Long Range Reader

### PARTS

- 1 - iCLASS Reader
- 1 - Installation Manual
- 4 - #8 Spanner security screws, anti-tamper
- 1 - Cable strain relief (wire nut)
- 2 - #6 x 1" Phillips screws
- 2 - Terminal connectors

### COMPONENTES

- 1 lector iCLASS;
- 1 manual de instalación;
- 4 tornillos de seguridad N.º 8 contra sabotaje, para llave inglesa;
- 1 sujetacables (a rosca);
- 2 tornillos Phillips N.º 6 de 1";
- 2 conectores de bornes.

### PIÈCES

- 1 - Lecteur iCLASS
- 1 - Manuel d'installation
- 4 - Vis de sécurité N° 8
- 1 - Réducteur de tension de câble (coinceur)
- 2 - Vis cruciformes N° 6 x 1 pouce
- 2 - Connecteurs de bornier



### PEÇAS

- 1 - Lector iCLASS
- 1 - Manual de instalação
- 4 - Parafusos de segurança de chave de porca n.º 8, antiviolação
- 1 - Alívio da pressão do cabo (wire nut)
- 2 - Parafusos Phillips n.º 6 x 1 pol.
- 2 - Conectores do terminal

### KOMPONENTEN

- 1 iCLASS Leser
- 1 Installationsanleitung
- 4 Sicherungsschrauben – US-Größe Nr. 8
- 1 Kabelzugentlastung (Lüsterklemme)
- 2 Kreuzschlitzschrauben – US-Größe Nr. 6 x 1 Zoll
- 2 Anschlussstecker

### 部品

- 1 - iCLASS リーダー
- 1 - 取り付けマニュアル
- 4 - #8 スpanner用セキュリティネジ, 不正開封防止
- 1 - ケーブルストレインリリーフ(ワイヤータップ)
- 2 - #6 x 1" プラスネジ
- 2 - ターミナルコネクタ

### COMPONENTI

- 1 lettore iCLASS
- 1 manuale di installazione
- 4 viti di sicurezza antimanomissione chiave numero 8
- 1 cavo per lo scarico della tensione (vite a filo)
- 2 viti Phillips numero 6 x 1 pollice
- 2 connettori terminali

### KOMPLEKTACIJA

- 1 считыватель iCLASS
- 1 руководство по монтажу
- 4 винта с головкой под шестигран № 8 для защиты от несанкционированного вскрытия
- 1 защита от натяжения кабеля (гайка для соединения проводов)
- 2 шурупа № 6 x 1" с шестигранным гнездом под ключ
- 2 соединителя для считывателя

### 부품

- 1 - iCLASS 리더 단말기
- 1 - 설치 매뉴얼
- 4 - #8 스패너 안전 나사, 안티-탐퍼
- 1 - 케이블 장력 완화기(와이어 너트)
- 2 - #6 x 1 인치 (+)형 나사
- 2 - 터미널 커넥터

### 部件

- 1 - iCLASS 读卡机
- 1 - 安装手册
- 4 - #8 扳手安全螺钉, 防拆
- 1 - 电缆固定头 (线螺母)
- 2 - #6 x 1" Phillips 螺钉
- 2 - 终端读卡机终端接头

PRODUCT	BASE PART NUMBER	INPUT VOLTAGE	CURRENT		OPERATING TEMPERATURE	MAXIMUM CABLE DISTANCE	MAXIMUM CREDENTIAL READ RANGE		
			AVERAGE	PEAK			2K	16K	32K
R90	6150	12-24 VDC	230-480 mA	3 A	-22° - 150° F (-30° - 65° C)	Wiegand = 100 ft (30.5 m) 500 ft (152 m)	17 - 18 in (43 - 45 cm)	16 - 17 in (40 - 43 cm)	15 - 16 in (38 - 40 cm)
			Linear Power Supply Recommended				16K / Prox	10 - 12 in (25 - 30 cm)	16 - 17 in (40 - 43 cm)
							Tags / Fobs	8 - 9 in (20 - 23 cm)	

**Power Supply** - Use a separate 3 Amp power supply, since controllers cannot provide the 1.3 Amps (12 VDC) to start the reader. Validated switching power supplies include the BK Precision 1670A, Stealth PIB-4UL and Altronix AL400ULX.

**Fuente de alimentación** - Utilice otra fuente de alimentación de 3 A porque los controladores no pueden proporcionar 1.3 A (12 VCC) para iniciar el lector. Entre las fuentes de alimentación de conmutación validadas, se incluyen BK Precision 1670A, Stealth PIB-4UL y Altronix AL400ULX.

**Alimentation** - Utilisez une alimentation de 3 A séparée, car les contrôleurs sont dans l'impossibilité de fournir une alimentation de 1,3 A (12 VCC) nécessaire au démarrage du lecteur. Les sources d'alimentation autorisées des interrupteurs incluent : BK Precision 1670A, Stealth PIB-4UL et Altronix AL400ULX.

**Fonte de alimentação** - Use uma fonte de alimentação de 3 Amp pois os controladores não conseguem fornecer a de 1.3 Amps (12 VDC) para iniciar o leitor. As fontes de alimentação aprovadas incluem o BK Precision 1670A, Stealth PIB-4UL e Altronix AL400ULX.

**Netzteil** - Bitte ein separates 3-A-Netzteil verwenden, da die Steuergeräte nicht die erforderliche Leistung von 1,3 A (12 VDC) erbringen können, um den Leser zu starten. Zugelassene zuschaltbare Netzteile sind BK Precision 1670A, Stealth PIB-4UL und Altronix AL400ULX.

**Alimentatore** - Usare un alimentatore da 3 A separato, poiché i controller non sono in grado di fornire 1,3 A (12 V c.c.) per avviare il lettore. Gli alimentatori di attivazione utilizzabili includono BK Precision 1670A, Stealth PIB-4UL e Altronix AL400ULX.

**電源** - コントローラはリーダーの起動に1.3 Amps (12 VDC) の電源を供給できないため、別の3 Ampの電源を使用してください。認証された切り替え電源には、BK Precision 1670A、Stealth PIB-4UL、Altronix AL400ULXがあります。

**电源** - 因为控制器不能提供 1.3 Amp (12 VDC) 的电源来启动读卡机, 所以使用独立的 3 Amp 电源。已验证的切换电源包括 BK Precision 1670A, Stealth PIB-4UL 和 Altronix AL400ULX.

**블록 питания** - использовать отдельный блок питания на 3 A, так как контроллеры не могут выдавать постоянный ток 1,3 A (при напряжении 12 В), необходимый для включения считывателя. К числу одобренных моделей импульсных блоков питания относятся BK Precision 1670A, Stealth PIB-4UL и Altronix AL400ULX.

Begriff	Beschreibung
P2-7	Open-Collector
P2-6	Hold
P2-5	Signaltonsteuerung
P2-4	Steuerung für rote LED
P2-3	Steuerung für grüne LED
P2-2	Erdungsleiter/Abschirmung
P2-1	+12 VDC bis +24 VDC
P1-7	Wiegand-Daten 1
P1-6	Wiegand-Daten 0
P1-5	Erdungsleiter
P1-4	Nicht belegt
P1-3	Nicht belegt
P1-2	Nicht belegt
P1-2	Nicht belegt

Termine	Descrizione
P2-7	Collettore aperto
P2-6	Hold
P2-5	Controllo beeper
P2-4	Controllo LED rosso
P2-3	Controllo LED verde
P2-2	Massa / Schermatura
P2-1	Da +12 V c.c. a +24 V c.c.
P1-7	Dati 1
P1-6	Dati 0
P1-5	Massa
P1-4	Non usato
P1-3	Non usato
P1-2	Non usato
P1-2	Non usato

用語	説明
P2-7	オープンコレクタ
P2-6	ホールド
P2-5	ブザーコントロール
P2-4	赤色LEDコントロール
P2-3	緑色LEDコントロール
P2-2	接地/シールド
P2-1	+12VDC~+24VDC
P1-7	データ1
P1-6	データ0
P1-5	接地
P1-4	未使用
P1-3	未使用
P1-2	未使用
P1-2	未使用

部件	描述
P2-7	开路集电极
P2-6	保持
P2-5	蜂鸣器控制
P2-4	红色 LED 控制
P2-3	绿色 LED 控制
P2-2	接地/屏蔽
P2-1	+12VDC 到 +24VDC
P1-7	数据 1
P1-6	数据 0
P1-5	接地
P1-4	未使用
P1-3	未使用
P1-2	未使用
P1-2	未使用

기호	설명
P2-7	오픈 콜렉터
P2-6	개방 유지
P2-5	호출기 제어기
P2-4	적색 LED 제어기
P2-3	녹색 LED 제어기
P2-2	접지/차폐 전선
P2-1	+12VDC ~ +24VDC
P1-7	데이터 1
P1-6	데이터 0
P1-5	접지
P1-4	사용되지 않음
P1-3	사용되지 않음
P1-2	사용되지 않음
P1-2	사용되지 않음

Термин	Описание
P2-7	Открытый коллектор
P2-6	Задержка
P2-5	Управление зуммером
P2-4	Управление красным светодиодом
P2-3	Управление зеленым светодиодом
P2-2	Земля / экран
P2-1	+12 ... +24 В пост. тока
P1-7	Данные 1
P1-6	Данные 0
P1-5	Земля
P1-4	Не используется
P1-3	Не используется
P1-2	Не используется
P1-2	Не используется

## 1 ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

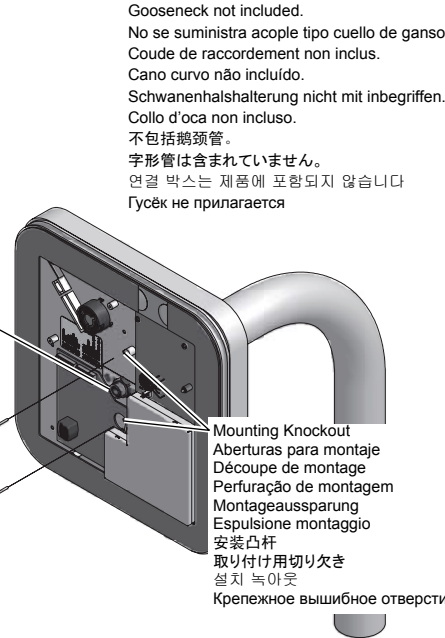
- MONTAJE Y DESMONTAJE
- MONTAGE ET DÉMONTAGE
- MONTAGEM E DESMONTAGEM
- ZUSAMMENBAU UND ZERLEGUNG
- MONTAGGIO E SMONTAGGIO
- 組立和拆卸
- 組み立てと解体
- 조립 및 분해
- СБОРКА И РАЗБОРКА



## 2 MOUNTING

- MONTAJE
- MONTAGE
- MONTAGEM
- MONTAGGIO
- 組立
- 取り付け
- 설치
- КРЕПЛЕНИЕ

**ATTENTION**  
 Observe precautions for handling  
 ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES



## 3 WIRING

- CABLEADO
- CÁBLAGE
- FIAÇÃO
- VERDRÄHTUNG
- CABLAGGIO
- 布线
- 配線
- 배선
- ТАБЛИЦА РАСКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДОВ

**CAUTION:** Do not leave excess wire within the reader housing.  
**PRECAUCIÓN:** No deje exceso de cable dentro de la carcasa del lector.  
**ATTENTION :** Ne pas laisser de fils qui dépassent dans le boîtier du lecteur.  
**CUIDADO:** não deixe excesso de fio dentro do alojamento do leitor.  
**ACHTUNG:** Keine Restkabelängen im Lesergehäuse belassen.  
**AVVISO:** non lasciare filo in eccesso nell'alloggiamento del lettore.  
 警告: 请勿将多余的电线留在读卡机壳内。  
 注意: リーダー内部に余分なワイヤーを残さないようにしてください。  
 주의: 리더 단말기 하우징 내부에 너무 많은 전선을 남기지 마십시오.  
**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте лишних проводов в корпусе считывателя.



Term	Description
P2-7	Open Collector
P2-6	Hold
P2-5	Beeper Control
P2-4	Red LED Control
P2-3	Green LED Control
P2-2	Ground / Shield
P2-1	+12VDC to +24VDC
P1-7	Data 1
P1-6	Data 0
P1-5	Ground
P1-4	Not Used
P1-3	Not Used
P1-2	Not Used
P1-2	Not Used

Term.	Descripción
P2-7	Colector abierto
P2-6	Retención
P2-5	Control de alerta sonora
P2-4	Control del LED rojo
P2-3	Control del LED verde
P2-2	Tierra / Blindaje
P2-1	+12VCC a +24VCC
P1-7	Datos 1
P1-6	Datos 0
P1-5	Tierra
P1-4	No utilizado
P1-3	No utilizado
P1-2	No utilizado
P1-2	No utilizado

Terme	Description
P2-7	Collecteur ouvert
P2-6	Hold
P2-5	Contrôle du téléavertisseur
P2-4	Contrôle de la LED rouge
P2-3	Contrôle de la LED verte
P2-2	Terre / Blindage
P2-1	+12 à +24 Vcc
P1-7	Donnée 1
P1-6	Donnée 0
P1-5	Terre
P1-4	Non utilisé(e)
P1-3	Non utilisé(e)
P1-2	Non utilisé(e)
P1-2	Non utilisé(e)

Termo	Descrição
P2-7	Abrir coletor
P2-6	Manter
P2-5	Control de Beeper
P2-4	Control LED vermelho
P2-3	Control LED verde
P2-2	Terra / Blindagem
P2-1	+12VDC to +24VDC
P1-7	Dados 1
P1-6	Dados 0
P1-5	Terra
P1-4	Não usado
P1-3	Não usado
P1-2	Não usado
P1-2	Não usado

## 4 INSTALL READER COVER

- INSTALE LA TAPA DEL LECTOR
- INSTALLEZ LE COUVERCLE DU LECTEUR
- INSTALE A TAMPA DO LEITOR
- LESERABDECKUNG INSTALLIEREN
- INSTALLAZIONE COPERCIO LETTORE
- 安裝读卡机盖
- リーダーカバーの取り付け
- 리더 단말기 커버 설치
- УСТАНОВИТЬ КРЫШКУ СЧИТЫВАТЕЛЯ



**CAUTION:** Apply reader power after obtaining the final mounting position.  
**PRECAUCIÓN:** Aplique la energía del lector después de obtener la posición final de montaje.  
**ATTENTION :** Mettez le lecteur sous tension après avoir obtenu la position d'installation finale.  
**CUIDADO:** Ligue a energia do leitor após obter a posição final de montagem.  
**ACHTUNG:** Nach Erreichen der endgültigen Montageposition den Leser ans Stromnetz anschließen.  
**AVVISO:** accendere il lettore solo dopo aver ottenuto la posizione finale di montaggio.  
 警告: 在确定最终安装位置后, 才能打开读卡机电源。  
 注意: 最終的な取り付け位置が決まったら、リーダーの電源を入れます。  
 주의: 최종 설치 위치에 고정된 후 리더 단말기에 전원을 공급하십시오.  
**ВНИМАНИЕ:** Подать питание на считыватель после определения окончательного положения при монтаже.



Turn power on  
 Encienda la unidad  
 Mettez sous tension  
 Ligue a energia  
 Einschalten  
 Accendere  
 打开电源  
 電源を入れます  
 전원을 켜십시오  
 Включить питание

Test card  
 Pruebe la tarjeta  
 Testez la carte  
 Teste o cartão  
 Karte testen  
 Provare la tessera  
 测试卡  
 카드를 테스트하십시오  
 카드를 테스트하십시오  
 Тестовая карта



# R90 Long Range Reader

## OPTIONAL FEATURES

Optional Features include the following.

- Hold Input - When asserted, this line either buffers a card or disables a card read until released, as configured.
- Configuration Cards - Using configuration cards, the reader can be modified to meet the specific requirements of an installation. Configuration options include; audio visual, and CSN outputs. Contact HID Technical Support for all reader configuration options.

### NOTES

- Auto-tuning - After applying power, the reader re-tunes periodically. The reader is tuned properly when the Indicator LED is green. Contact HID Technical Support for auto-tuning assistance.
- For optimizing read range when mounting the reader to metal, place a 1/2-1 inch, non-metallic spacer (Acrylic, Plexiglass®, Lexan®...etc.) between the reader and the metal surface

## CARACTERÍSTICAS OPCIONALES

Se incluyen las siguientes características opcionales:

- Entrada de retención: cuando se activa, esta línea almacena una tarjeta en memoria intermedia o anula su configuración de lectura hasta que sea desactivada.
- Tarjetas de configuración: el uso de las tarjetas de configuración permite que el lector se pueda modificar para cumplir con los requisitos específicos de una instalación. Las opciones de configuración incluyen salidas de audio, video y CSN. Comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica de HID para conocer todas las opciones de configuración.

### NOTAS

- Puesta a punto automática: después de conectar la energía, el lector se vuelve a poner a punto periódicamente. El lector se encuentra correctamente a punto cuando el indicador LED está verde. Comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica de HID para obtener ayuda acerca de la puesta a punto automática.
- Para optimizar el intervalo de lectura cuando se monta el lector sobre metal, coloque una espaciador no metálico de 0.5-1.0 pulgada (Acrylic, Plexiglass®, Lexan®, etc.) entre el lector y la superficie de metal.

## CARACTÉRISTIQUES EN OPTION

Les caractéristiques en option incluent ce qui suit.

- Entrée Hold - Lorsqu'elle est activée, cette ligne met une carte en mémoire tampon ou désactive la lecture de la carte, selon la configuration.
- Cartes de configuration - Les cartes de configuration permettent de modifier le fonctionnement du lecteur pour satisfaire aux exigences spécifiques d'une installation. Les options de configuration incluent l'audio-visuel et les sorties CSN. Veuillez contacter le support technique de HID pour connaître l'ensemble des options de configuration du lecteur.

### REMARQUES

- Réglage automatique - Après avoir été mis sous tension, le lecteur ajuste son réglage périodiquement. Le lecteur est réglé correctement lorsque la DEL témoin est verte. Contactez le support technique de HID pour assistance sur le réglage automatique.
- Pour optimiser la plage de lecture lorsque le lecteur est monté sur du métal, placez une cale d'espacement non métallique (acrylique, Plexiglass®, Lexan®, etc.) de 1/2-1 pouce entre le lecteur et la surface métallique.

## RECURSOS OPCIONAIS

Os recursos opcionais incluem.

- Manter entrada - quando ativada, essa linha ou armazena um cartão ou desabilita a leitura de um cartão até que seja liberada, conforme configurada.
- Cartões de configuração - com o uso de cartões de configuração, o leitor pode ser modificado para atender aos requisitos específicos de uma instalação. As opções de configuração incluem; áudio-visual e saídas de CSN. Contate o suporte técnico da HID para obter todas as opções de configuração do leitor.

### OBSERVAÇÕES

- Auto-ajuste - após ligar a energia, o leitor se ajusta periodicamente. O leitor é ajustado adequadamente quando o LED do indicador estiver verde. Contate o suporte técnico da HID para obter assistência para o auto-ajuste.
- Para otimizar a faixa de leitura ao montar o leitor em metal, coloque um espaçador não metálico de 1/2-1 polegada (acrílico, Plexiglass®, Lexan®, etc.) entre o leitor e a superfície de metal.

## OPTIONALE FUNKTIONEN

Zu den optionalen Funktionen gehören:

- Hold-Eingang - Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die Kartendaten entweder zwischengespeichert oder die Lesekonfiguration der Karte wird gesperrt, je nach Konfiguration.
- Konfigurationskarten - Durch die Verwendung von Konfigurationskarten kann der Leser modifiziert werden, um die jeweiligen Anforderungen einer Installation zu erfüllen. Zu den Konfigurationsoptionen gehören audiovisuelle Einstellung (LEDs und Beeper) sowie CSN-Ausgänge. Informationen zu den Konfigurationsoptionen der Leser sind über den technischen Support von HID erhältlich.

### HINWEISE

- Autom. Justierung - Nach dem Einschalten justiert sich der Leser in regelmäßigen Abständen automatisch. Der Leser ist korrekt justiert, wenn die LED-Anzeige grün leuchtet. Informationen zu der automatischen Justierung sind über den technischen Support von HID erhältlich.
- Zur Optimierung des Lesebereichs bei Montage des Lesers an einer Metallplatte wird die Anbringung einer 1/2-1 Zoll großen, nichtmetallischen Abstandsscheibe (Akryl, Plexiglass®, Lexan® usw.) zwischen dem Leser und der Metalloberfläche empfohlen.

## FUNZIONALITÀ AGGIUNTIVE

Le funzionalità aggiuntive includono quanto segue.

- Ingresso di tipo hold: quando viene attivata, questa linea memorizza una tessera in un buffer o disattiva la lettura della tessera fino al rilascio, come configurato.
- Schede di configurazione: le schede di configurazione consentono di modificare il lettore in modo da rispondere a requisiti specifici di un'installazione. Le opzioni di configurazione includono: audio-visivo e output del numero di serie della scheda. Contattare il supporto tecnico HID per tutte le opzioni di configurazione del lettore.

### NOTE

- Sintonizzazione automatica: una volta alimentato, il lettore effettua periodicamente una nuova sintonizzazione. Il lettore è sintonizzato correttamente quando il LED indicatore è verde. Contattare il supporto tecnico HID per assistenza con la sintonizzazione automatica.
- Per ottimizzare la distanza di lettura, quando si monta il lettore su metallo, porre un distanziatore non metallico di 1-2 cm (acrilico, Plexiglass®, Lexan® e così via) tra il lettore e la superficie metallica.

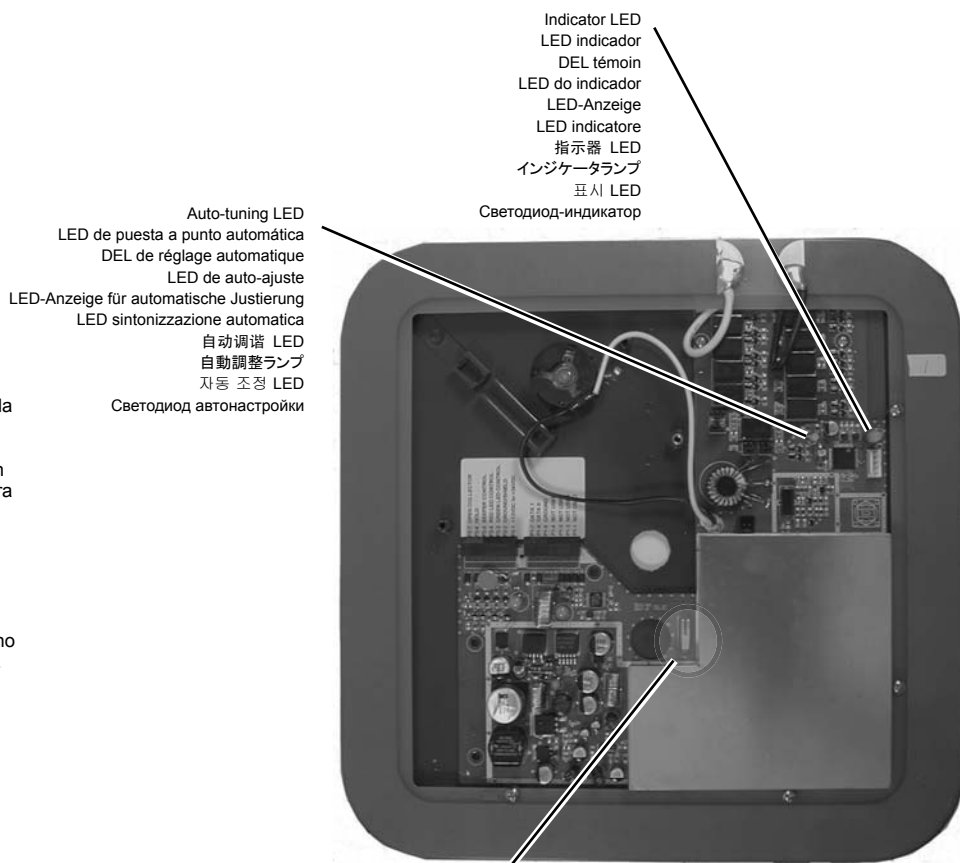
## 可选功能

可选功能包括以下各项。

- 暂停输入 - 启用时, 这条控制线使读卡机缓冲一个卡号或者使读卡机不读卡, 直到该功能被取消。
- 配置卡 - 可以使用配置卡改装读卡机, 以满足特定的安装要求。配置选项包括: 音频/视频和 CSN 输出。有关读卡机的所有配置选项, 请联系 HID 技术支持部门。

### 注意

- 自动调谐 - 打开电源后, 读卡机将定期重新调谐。如果指示器 LED 为绿色, 则读卡机调谐正确。若要寻求有关自动调谐的帮助, 请联系 HID 技术支持部门。
- 在金属材料上安装读卡机时, 为优化读取范围, 应该将一块厚度为 1/2-1 英寸的非金属隔板 (如 Acrylic、Plexiglass®, Lexan® 等) 置于读卡机和金属表面之间。



**Tamper Switch:** After enabling the "I'm Alive" feature, removing the cover disables the signal.

**Interruptor de sabotaje:** Después de activar la función "I'm Alive" (Estoy vivo), al quitar la tapa se desactiva la señal.

**Interrupteur de sécurité :** Lorsque la fonction « Je suis en vie » a été activée, le signal n'est plus émis dès que le couvercle est retiré.

**Interruptor do Tamper:** Após habilitar o recurso "Ativo", a remoção da tampa desativa o sinal.

**Manipulationssicherungsschalter:** Nach Aktivierung der "Lebenszeichen"-Funktion wird durch Entfernen der Abdeckung das Signal deaktiviert.

**Interruptore tamper:** Una volta attivata la funzione "I'm Alive" (Attivo), la rimozione del coperchio disattiva il segnale.

**防拆开关:** 开启"I'm Alive"功能后, 移除屏蔽信号的上盖。

**タンパースイッチ:** 「I'm Alive」機能を有効にした後にカバーを外すと、信号が無効になります。

**탐퍼 스위치:** "I'm Alive" 기능을 사용 가능하도록 설정한 후, 커버를 제거하면 신호를 사용할 수 없게 됩니다.

**Датчик вскрытия корпуса:** После включения функции «я жив» снятие крышки приводит к блокированию сигнала.

## オプション機能

次のオプション機能があります。

- ホールド入力 - 有効にすると、解除するまで、このラインは、設定されたとおりに、カードをバッファするかカード読み取り設定を無効にします。
- 設定カード - 設定カードを使用すると、取り付けの具体的な要件を満たすようにリーダーを変更できます。設定オプションには、オーディオビジュアルと CSN 出力があります。すべてのリーダー設定オプションについては、HID 技術サポートにお問い合わせください。

### 注記

- 自動調整 - 電源を入れると、リーダーが定期的に調整されます。ランプが緑色に点灯していると、リーダーは適切に調整されています。自動調整については、HID 技術サポートにお問い合わせください。
- 読み取り範囲を最適化するには、リーダーを金属面に取り付ける際に、リーダーと金属面の間に 1.25 cm から 2.5 cm の厚さの非金属スペーサー(アクリル板、Plexiglass®, Lexan®)などを挿入します。

## 선택 사양 기능

선택 사양 기능에는 다음과 같은 사항이 포함됩니다.

- 입력 대기 - 신호를 감지했을 경우, 이 라인은 감지가 해제될 때까지 한 개의 카드를 임시로 저장하거나 카드가 읽히지 않도록 합니다. 카드 설정시도 동일합니다.
- 커맨드 카드 - 커맨드 카드를 사용하면, 리더기 설치시 필요한 다양한 옵션을 선택할 수 있도록 수정이 가능합니다. LED의 시각적 효과 및 CSN 출력을 수정할 수 있습니다. 리더기의 모든 구성 옵션에 대한 자세한 문의 사항은 HID 한국 사무소 기술 지원 담당에게 문의하십시오

### 주

- 자동 조정 - 전원을 공급하면, 리더 단말기는 주기적으로 재조정합니다. 표시 LED가 녹색일 때 리더 단말기는 정상적으로 조정된 것입니다. 자동 조정에 대한 도움이 필요하면 HID 한국 사무소 기술 지원 담당자에게 문의하십시오.
- 리더 단말기를 금속에 설치할 때 최적의 판독 범위를 얻을 수 있도록, 리더 단말기와 금속 표면 사이에 1/2-1 인치 크기의 비금속물(아크릴, Plexiglass®, Lexan®...등)을 삽입하십시오.

## Дополнительные возможности

Дополнительные возможности включают следующее.

- Ввод задержки «Hold input» - при включении данная линия сохранит данные карты в буфере или заблокирует считывание карты до снятия сигнала.
- Карты конфигурации - с помощью карт конфигурации можно настроить считыватель под конкретные требования системы, в которой он будет использоваться. Варианты настройки конфигурации: выходы аудио, видео и CSN (серийный номер карты). Информацию обо всех вариантах настройки конфигурации считывателя можно получить в службе технической поддержки корпорации HID.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Автонастройка - после включения питания считыватель периодически осуществляет подстройку. При правильной настройке считывателя горит зеленый светодиод. Помощь по вопросам автонастройки можно получить в службе технической поддержки корпорации HID.
- Для обеспечения оптимальной дальности действия при установке считывателя на металлической поверхности следует поместить неметаллическую прокладку (из оргстекла, плексигласа, лексана и т. п.) толщиной 12-25 мм между считывателем и металлической поверхностью.

## REGULATORY

### UL

These proximity readers are intended to be powered from a limited power source output of a previously certified power supply. These readers are intended to be used with listed (UL294) control equipment.

### FCC / CANADA RADIO CERTIFICATION

These devices comply with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must not accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne peut pas causer de perturbations nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter toute perturbation quelconque qu'il reçoit, y compris des perturbations susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. Les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent faire perdre à l'utilisateur l'autorisation de faire fonctionner le matériel.

### CE MARKING

HID Global hereby declares that these proximity readers are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Por el presente, HID Global declara que estos lectores de proximidad cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

HID Global déclare par la présente que ces lecteurs à proximité sont conformes aux exigences essentielles et aux autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

A HID Global, por meio deste, declara que estes leitores de proximidade estão em conformidade com as exigências essenciais e outras condições da diretiva 1999/5/EC.

HID Global bestätigt hiermit, dass die Leser die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllen.

HID Global dichiara che i lettori di prossimità sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre misure rilevanti come previsto dalla Direttiva europea 1999/5/EC.

### JAPAN MIC

この装置はMICにより認証済みです。

### TAIWAN DGT/NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

According to "Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices" Without permission granted by the DGT, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices. The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

## HID Global Corporation

### Americas

9292 Jeronimo Road  
Irvine, California  
92618-1905 USA  
Tel. 1-800-237-7769  
Fax: (949) 598-1690  
Email: tech@hidcorp.com

### Europe, Middle East and Africa

HID Corporation, Ltd. (Haverhill, UK)  
Tel. +44 (0) 1440 711822  
Email: eusupport@hidcorp.com

### Asia-Pacific

HID Asia Pacific Ltd. (Hong Kong)  
Tel. (852) 3160 9802  
Fax: (852) 3160 4809  
Email: asiassupport@hidcorp.com

www.hidcorp.com

6150-901 Rev E.1  
Patent Pending

Check reader label for current regulatory approvals.

© 2007 HID Global Corporation. All rights reserved.



INSTALLATION

INSTALACIÓN

INSTALLATION

INSTALAÇÃO

INSTALLATION

INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE

安裝

取り付け

설치

УСТАНОВКА

# iCLASS<sup>®</sup> by

# HID<sup>®</sup>